



UNIVERSIDAD DE LA RIOJA

TRABAJO FIN DE ESTUDIOS

Título

Educar en cuestiones de género y raza a través de la literatura infantil

Autor/es

KATTALIN BERASATEGI GOÑI

Director/es

MELANIA TERRAZAS GALLEGO y CRISTINA FLORES MORENO ,

Facultad

Facultad de Letras y de la Educación

Titulación

Grado en Educación Primaria

Departamento

FILOLOGÍAS MODERNAS

Curso académico

2018-19



Educar en cuestiones de género y raza a través de la literatura infantil, de
KATTALIN BERASATEGI GOÑI
(publicada por la Universidad de La Rioja) se difunde bajo una Licencia Creative
Commons Reconocimiento-NoComercial-SinObraDerivada 3.0 Unported.
Permisos que vayan más allá de lo cubierto por esta licencia pueden solicitarse a los
titulares del copyright.

TRABAJO FIN DE GRADO

Título

Educación en cuestiones de género y raza a través de la literatura infantil.

Autor

Kattalin Berasategui Goñi

Tutor/es

Melania Terrazas Gallego y Cristina Flores Moreno

Grado

en Educación Primaria [206G]

Facultad de Letras y de la Educación

Año académico

2018/19



UNIVERSIDAD
DE LA RIOJA

RESUMEN:

Este trabajo analiza dos cuentos infantiles de la era victoriana, *The Tale of Peter Rabbit* de Beatrix Potter desde la perspectiva del género y *Two Dutch Dolls and a "Golliwogg"* de Florence Kate Upton desde la perspectiva de la raza, analizando especialmente la visión que se tenía de las mujeres y las razas minoritarias en el siglo XIX mediante sus personajes. Se propone además un cambio de visión para estos textos, llevándolos de la mera lectura en el aula, al análisis de los valores de dichos cuentos.

Palabras clave : Literatura vicotriana, raza, género, feminismo, etnicidad.

ABSTRACT:

This essay analyzes two children's tales from the Victorian era, *The Tale of Peter Rabbit* by Beatrix Potter from the perspective of gender and *Two Dutch Dolls and a "Golliwogg"* by Florence Kate Upton from the perspective of race, analyzing especially the vision of women and racialized people in the nineteenth century through their characters. It also proposes a change of vision for these texts, taking them from the mere reading in the classroom, to the analysis of the values of these stories.

Key words: Victorian literature, race, gender, feminism, ethnicity.

ÍNDICE

| | |
|--|----|
| 1.INTRODUCCIÓN, | 4 |
| 2.OBJETIVOS, | 6 |
| 2.1. Objetivo general, | 6 |
| 2.2. Objetivos específicos, | 6 |
| 3.MARCO TEÓRICO,..... | 7 |
| 4.DESARROLLO, | 11 |
| 4.1.The Tale of Peter Rabbit de Beatrix Potter,..... | 11 |
| 4.1.1. Aspectos de género en el cuento The Tale of Peter Rabbit,..... | 14 |
| 4.2. The Adventures of two Dutch Dolls and a Golliwogg,..... | 17 |
| 4.2.1. Aspectos de raza en el cuento The Adventures of two Dutch Dolls and a Golliwogg,..... | 18 |
| 5.CONCLUSIONES,..... | 23 |
| 6.REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS,..... | 25 |
| 7.ANEXOS,..... | 28 |

1.INTRODUCCIÓN

Según Mateos (2018:55), en la actualidad las discriminaciones por género, etnia y cultura permanecen presentes en la sociedad occidental, a menudo entrelazadas entre ellas. Mediante la escuela se pueden trabajar estas competencias de interculturalidad e igualdad entre géneros, puesto que es el lugar fundamental para ello. El principal objetivo de este trabajo de fin de grado es analizar las cuestiones de género y de etnia mediante dos cuentos clásicos de la literatura victoriana infantil, *The tale of Peter Rabbit* de la autora británica Beatrix Potter y *Two Dutch Dolls and a "Golliwogg"* de la autora estadounidense Florence Kate Upton. La literatura infantil Victoriana es la era dorada de la literatura infantil británica, y muchos títulos del siglo XIX trascienden hasta la actualidad, tales como *Alice in Wonderland* de Lewis Carrol. Sin embargo, estas obras literarias pueden llegar a transmitir ideas de desigualdad de género y raza en la actualidad, y precisamente eso justifica su lectura atenta y análisis detallado en este trabajo fin de grado. Este tema da a lugar a una serie de preguntas:

1. ¿El alumnado es realmente consciente de cómo afectan estas cuestiones de género y raza en sus vidas y en la sociedad?
2. ¿Son adecuados estos cuentos para los niños y niñas del siglo XXI?
3. ¿Qué puede aportar la literatura Victoriana británica a la actualidad?
4. ¿Por qué es importante tratar temas como el machismo y el racismo en el siglo XXI?

En cuanto a la primera pregunta, las conclusiones del informe de encuestas IMIO-CIS de la Evolución de la discriminación en España (2016:178), dentro del apartado que explica la discriminación experimentada por la población europea (directa e indirectamente) destaca que en España, y en la Unión Europea, la discriminación que continúa destacando como la más percibida en términos generales es la discriminación por origen racial o étnico. Por otra parte las discriminaciones que más han aumentado en los últimos años son las de edad, género y religión, favorecido por un mayor rechazo a la comunidad musulmana que se empieza a detectar en 2015. Esto se puede deber al debate de la migración de los refugiados del conflicto de Siria. Según el informe anual de la Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados (ACNUR) de 2015 ese mismo año se batió el récord de solicitudes de asilo en los países industrializados. Esta petición de movimiento masivo causó sentimientos de rechazo en varios países europeos tales como Francia, Reino Unido y España.

Es fácil pasar por alto estas desigualdades a pesar de que, aún hoy en día, existen problemas de racismo y machismo en el aula, que se están incrementando debido al contexto social europeo actual (conflicto de los refugiados sirios, auge de la extrema derecha en Europa...). Como docentes, es importante ser conscientes de que se trabaja educando a

futuros ciudadanos. Por lo tanto, es crucial instruir al alumnado en equidad con sus compañeras y compañeros, independientemente de su género y origen étnico-racial.

Winkler y Cueto (2004:409) investigan sobre la forma en que el origen étnico de los niños, su raza y su género inciden en sus oportunidades educativas en un colegio de primaria en numerosos países de América Latina. Una de las conclusiones extraídas es que las consecuencias del desigual acceso a las oportunidades educativas explican que su rendimiento escolar sea generalmente más bajo. Para solucionar el problema proponen ofrecer programas específicos a sus necesidades y con una mayor participación por estudiante, de modo que la educación contribuya a eliminar las desigualdades de partida entre grupos sociales.

Por otra parte, Mateos Jiménez, Torres y García (2018:55) presentaron un estudio de caso que pretendía identificar las percepciones del alumnado sobre el sexismo y el racismo mediante unos cuestionarios previos y posteriores a una intervención en el aula (Anexo 1). Se estudian a 111 escolares de 3º a 6º de Primaria en un colegio Toledano. Dichos cuestionarios preguntan varias cuestiones sobre estereotipos (mujeres en el campo de la ciencia, resultados académicos del alumnado de razas minoritarias...). Para sensibilizar, usaron la narración como herramienta didáctica. Con este proyecto se consiguió reducir los prejuicios con respecto a las minorías étnicas y crean un mayor sentimiento de respeto con para los alumnos de razas minoritarias. Por otro lado, estos investigadores trabajan las percepciones machistas que tenía el alumnado con respecto a las mujeres en la ciencia, visión que redujeron considerablemente según los resultados de las encuestas finales.

En el caso de las capacidades de estudiantes extranjeros, el postest revela cambios en los porcentajes que implican diferencias significativas ($p < 0.05$). Las respuestas de burla hacia escolares inmigrantes disminuyen al 7.2% tras la intervención, cambio significativo ($p < 0.05$), y los sentimientos de amistad se elevan al 94.6% en el postest, variación que muestra diferencias significativas ($p < 0.05$) [...]. La inteligencia independiente de sexos es corroborada por todos los encuestados en el postest, con diferencias significativas ($p < 0.05$). Reconocer iguales capacidades para las matemáticas se eleva al 98.2%, diferencia estadísticamente significativa ($p < 0.05$). Y en ciencias, el postest indica una subida igual (98.2%), que resulta estadísticamente significativa ($p < 0.05$). Por último, en los estereotipos sobre profesiones, el postest muestra cambios tras la intervención, pasando las ideas de igualdad al 95.5% y bajando los sesgos por género al 4.5%, cambio estadísticamente significativo ($p < 0.05$).
Mateos Jiménez, Torres y García (2018:55)

Estos investigadores, reafirman de esta manera que la narración es una excelente herramienta para trabajar los valores en el aula, no obstante, las teorías y metodologías que sigue este trabajo son, el feminismo y los estudios étnicos aplicados a la didáctica de la literatura. Los objetos de estudio y análisis del alumnado son: *The tale of Peter Rabbit* y *The Adventures of two Dutch Dolls and a "Golliwog"* dos cuentos infantiles de la literatura victoriana. Concretamente se analizan los personajes de razas minoritarias y femeninos de estos cuentos.

Los resultados de aprendizaje que se esperan de este trabajo de fin de grado son:

- ❖ Las personas directamente beneficiadas serían el alumnado de razas minoritarias y las alumnas del aula, puesto que se pretende disminuir las visiones machistas y racistas en el grupo de alumnos, lo que supondrá una vida escolar con mayor calidad para ellos.
- ❖ La clase como conjunto también se vería beneficiada por ello, puesto que percibir estas cuestiones de género y raza y analizarlas supone desarrollar sentimientos de empatía y conciencia social.
- ❖ El sensibilizar al alumnado en estas cuestiones podría dar pie a analizar la actualidad con ojos críticos y entender los problemas de machismo y racismo que perduran en la actualidad. Incluso se pueden dar a conocer asociaciones y voluntariados, en los cuales los alumnos podrían participar en un futuro. Por lo que, se persigue el beneficio de toda la sociedad.

Es bien sabido que el alumnado es el futuro de esta sociedad, por lo que realizar diferentes proyectos de inclusión social que les sensibilicen y conciencien, podría llevar a que en un futuro la sociedad pueda ser más inclusiva y justa.

2.OBJETIVOS

2.1.Objetivo general

Este trabajo tiene como objetivo proporcionar herramientas y recursos para educar a alumnos de sexto de primaria en igualdad de género y la no exclusión por motivos de raza o etnia. Para llevar a cabo esta tarea, se propone analizar dos textos, *The tale of Peter Rabbit* desde la perspectiva del género y *Two Dutch Dolls and the "Golliwog"* desde la racial.

2.2.Objetivos específicos

Los objetivos específicos de este proyecto son:

- Conocer cuentos de la literatura infantil victoriana (*Two dutch dolls and a "Gollywogg"* de Florence Kate Upton y *The tale of Peter Rabbit* de Beatrix Potter).

- Desarrollar el análisis crítico del alumnado mediante la profundización en cuestiones de género y raza.
- Trabajar los sentimientos de empatía, solidaridad y conciencia social del alumnado.
- Concienciar al alumnado en el sexismo y racismo interiorizado.

3.MARCO TEÓRICO

Este trabajo de fin de grado se fundamenta en numerosos aspectos que son necesarios para la comprensión del mismo. Se trata de proporcionar al alumnado una visión feminista y etnicista de la literatura infantil Victoriana, la cual pretende desarrollar el sentido crítico del alumnado, mediante la pedagogía crítica de Giroux (2008).

Siguiendo las ideas de Giroux (2008:17-22), la pedagogía crítica pretende abrir un espacio en el que el alumnado debería ser capaz de asumir su propio papel como agente crítico, puesto que proporciona una esfera en la cual posee una libertad para cuestionar y afirmar sobre el entorno que conocen. No solo los hace ser conscientes de su rol como agentes de cambio, sino que también se pretende proporcionar a los alumnos y alumnas las herramientas y los conocimientos necesarios para ampliar sus capacidades. Mediante la pedagogía crítica se pretende llegar a que el alumnado se cuestione los mitos asimilados que legitiman hábitos sociales restrictivos y arcaicos, para así lograr que asuman su futura responsabilidad de intervenir en la sociedad en la que habitan.

Esta metodología de pedagogía crítica es aplicable a los niños y niñas de sexto de primaria puesto que, según los estadios de Piaget, el alumnado de esa edad se encuentra en una fase de transición entre el estadio de operaciones concretas y el estadio de las operaciones formales. Según la teoría del desarrollo cognitivo de Piaget los niños y niñas de entre 7 y 11 años, se encuentran en el estadio de las operaciones concretas. Según Rivera, Fortaleza & Rivera (2007:7-8):

En el estadio de las operaciones concretas se distinguen tres momentos solitarios, como diría Piaget. El primero, la abstracción reflexiva, entendida como aquella operación que permite extraer de las estructuras inferiores los materiales para construir las superiores. El segundo, caracterizado por la coordinación dirigida a abarcar la totalidad del sistema y que tiende a su cierre, ligando entre sí estas diversas ordenaciones o reuniones parciales. El tercero, como el momento de autorregulación de este proceso coordinador, que conduce a equilibrar las conexiones en su doble sentido (directo e inverso) de construcción, y que engendra, como característica nueva y particular, la reversibilidad operatoria. En dicha reversibilidad, para cada acción existe una

operación opuesta o inversa, mediante la cual se restablece la situación de partida y se llega al equilibrio. La interconexión de las operaciones crea estructuras íntegras, estables y al mismo tiempo movibles.

En este estadio, se puede observar que los niños y las niñas tienen la necesidad de haber vivido un hecho o un acontecimiento para poder aprenderlo y no son capaces de abstraer. Viendo esto es fácil darse cuenta de que intentar que el alumnado haga un análisis crítico de un texto es complicado, pero no ocurre lo mismo en el estadio de las operaciones formales. Son los niños de a partir de 12 años los que pertenecen a este estadio que a su vez son los alumnos que son objeto de estudio de este trabajo fin de grado. Según Rivera, Fortaleza & Rivera (2007:8):

Como resultado del proceso constructivo continuo, aparece la estructura operatoria final: las operaciones formales, donde la fusión de anticipaciones y retroacciones produce un cierre del sistema sobre sí, que se traduce en que las conexiones internas se convierten en necesarias y están relacionadas con las precedentes. Este cierre puede ser más o menos completo, y sólo en el momento que es total, se produce ese carácter de interdependencias necesarias, manifiestas en la transitividad y las conservaciones. Lo significativo y novedoso del estadio de las operaciones formales es la posibilidad de formar operaciones sobre operaciones, y esto es justamente lo que permite que el conocimiento sobrepase lo real y que se abra la vía indefinida de los posibles por medio de la combinatoria. Se produce entonces, paso a paso, la liberación de las construcciones a las que estaban sometidas las operaciones concretas.

Que los niños empiecen a liberarse de estas construcciones, hace que sea el momento idóneo para que lleguen a nuevas conclusiones. Para se pretende usar el análisis textual de estos cuentos para que los propios niños cuestionen su entorno y su conocimiento, entre otros, cuestiones de género y raza tales como: el patriarcado, el machismo, el colonialismo y el racismo. Los hábitos sociales que menciona Giroux (2008:17-22) son detectables en cuanto se estudian desde una perspectiva de minorías oprimidas. Puesto que la sociedad actual sigue siendo una sociedad patriarcal y racista, es fácil que cualquier persona tenga comportamientos interiorizados de esa misma índole. Facio & Fries (2005:208) definen el patriarcado como:

La manifestación e institucionalización del dominio masculino sobre las mujeres y los/las niños/as de la familia, dominio que se extiende a la sociedad en general. Implica que los varones tienen poder en todas las instituciones importantes de la sociedad y que se priva a las mujeres del acceso a las

mismas pero no implica que las mujeres no tengan ningún tipo de poder, ni de derechos, influencias o de recursos.

Por lo tanto, el patriarcado es un sistema social que se fundamenta en el machismo, el cual la Real Academia Española (2018) define como la forma de sexismo caracterizada por la prevalencia del varón. Por otra parte, la Real Academia Española (2018) define el colonialismo la tendencia a establecer y mantener colonias, que a su vez estas son territorios dominados y administrados por una potencia extranjera. Muchas veces estas colonias se caracterizan por fundamentarse en el racismo. Taguieff & Priego (2001:6) explican lo que se entiende por la expresión racismo:

¿Qué entendemos ordinariamente por la expresión "el racismo"? Primero que nada, una ideología, la teoría pseudo científica de la desigualdad de las razas humanas, fundada sobre un grosero determinismo biológico del estilo: "tal raza, tal cultura" o "tal raza, tal conjunto de aptitudes". Luego, un conjunto de conductas y de prácticas discriminatorias, que acompañan actitudes de intolerancia y pasiones negativas como el odio y el resentimiento.

Por otra parte, es necesario explicar la distinción entre raza y etnia. Benshiff y Griffin (2011) distinguen de la siguiente manera: Definen etnia como un grupo de personas que comparten raíces culturales, como idioma, religión... Por otra parte, definen raza como un grupo de personas que comparten rasgos biológicos similares, como el color de piel, rasgos faciales y demás.

Este trabajo enfoca la enseñanza de estos valores mediante los cuentos, los cuales son herramienta muy útil. Siguiendo la idea de López & Díez (2009:453) trabajar con cuentos en la escuela es muy útil para la transmisión de valores, en especial en las etapas de primaria e infantil. Esto se debe a que este tipo de recursos posee un gran atractivo que hace que el alumnado se sienta más motivado. Además de ello, son herramientas muy utilizadas por madres y padres, por lo que el alumnado está muy familiarizado con este material y es muy accesible tanto para las familias como para los colegios.

Los cuentos, por norma general, transmiten una serie de valores que permiten al profesorado varias formas de trabajar con este material en el aula. López & Díez (2009:465) por su parte recomiendan trabajar con los cuentos con ejercicios que propicien la reflexión y el debate. Para ello, se tratará de analizar los valores de dos cuentos infantiles de la era Victoriana, desde la perspectiva de la raza y del género actual. Este trabajo de fin de grado se centra en la literatura infantil de la era Victoriana, no sólo por ser, como dicen Cogan y Webb (2002:41) la era dorada de la literatura infantil, sino por qué además se trata de una época histórica en la que ocurren grandes cambios sociales, tales como la industrialización,

la aparición de la clase media o el sufragismo.

Según Canales (1999:8) se puede situar el inicio de la era Victoriana hacia 1830, momento en el cual la economía industrial se asienta firmemente y la burguesía consigue su reconocimiento oficial. Termina al comienzo del siglo XX, con la muerte de la reina Victoria en 1901, dando fin a su reino. Según Charlot y Marx (1990:36) se trata del reinado más glorioso de Inglaterra puesto que vive el alumbramiento de la primera sociedad industrial, que ejercerá un gran efecto en el resto de Europa.

Coldaroli (1976:86-95) aclara que entre otros aspectos, las características que más definen la literatura de la era victoriana son, un tono moral, el interés por el progreso y la mejora social, la satisfacción por el triunfo de la burguesía (debido al éxito de la revolución industrial), el sentido del deber y por ser algo austera en términos generales.

Según Cogan & Webb (2002:41) la importancia de la literatura infantil victoriana recae en que, a diferencia de épocas anteriores, realmente ofrece a los niños personajes con una perspectiva infantil del mundo, con los que se pueden sentir fácilmente identificados. Añaden que en algunos relatos se habla incluso de un "*narrative approach*", puesto que el autor o la autora parece dirigirse directamente a un niño. Cogan & Webb (2002:50) entrelazan esta literatura cercana con el moralismo característico Victoriano:

The narrative voice of many of the texts of classic nineteenth century literature may be authoritative and playful; familiar yet instructive, but there is always a sense of loss; an awareness that the adult-as-author is on the other side of a void which the child must also inevitably cross.

Mediante estas características, se realizan ciertas hipótesis sobre la postura de los personajes de los cuentos a analizar, más concretamente sobre personajes femeninos y personajes de razas minoritarias, puesto que suponen un reflejo de la sociedad victoriana y su visión sobre el género y la raza.

Teniendo en cuenta el contexto histórico, debido al sistema patriarcal al que se veían sometidas las mujeres de la época, es de suponer que los personajes femeninos estarán relegados a roles pasivos de esposas e hijas, ya que según Cogan & Webb (2002:45) este enfoque inocente era incrementado mediante la unión de lo femenino con lo infantil, que al igual que los poetas románticos, enfocan a la madre como cuidadora y encargada del mundo doméstico de los niños. Un claro ejemplo de ello es Mrs Rabbit, madre de Peter Rabbit en el cuento de Potter: "His mother was busy cooking; she wondered what he had done with his clothes. It was the second little jacket and pair of shoes that Peter had lost in a fortnight!" (1902:23). Aun así en el creciente mundo masculino del siglo XIX, surgió un movimiento de emancipación femenina.

Ocaña (2000) en su trabajo comenta que uno de los acontecimientos más importantes de la época fue el hecho de que John Stuart Mill, junto con su esposa Harriet Taylor Mill presentase en 1866 una demanda a favor del sufragio femenino en el Parlamento inglés, el cual se rechazó en 1867. Esto provocó el nacimiento del primer grupo sufragista británico: *National Society for Woman's Suffrage*, liderada por Lydia Becker. Este hecho ha de ser muy tenido en cuenta para este análisis, puesto que el texto que se analiza desde la perspectiva del género es de la autora Beatrix Potter. Sabiendo que se trata de una mujer, esta se ve afectada directamente por la tesitura.

Por otra parte, en cuanto al racismo, por el contexto histórico el texto irá dirigido a un público blanco, puesto que la Inglaterra victoriana era colonialista. Según Ndiaye (2019:33) tanto parte de África e India entre otros, formaban parte de las colonias inglesas, en las cuales reinaba la supremacía blanca. Debido a ello, probablemente las razas minoritarias, no estén representadas y si lo hacen serán en papeles serviciales o basándose en estereotipos de analfabetismo, torpeza, estupidez...

Según Ndiaye (2019:33), debido a la colonización americana el tráfico de esclavos negros se multiplicó. Sin embargo, la abolición de la esclavitud ocurre en 1848, la cual libera a los negros, pero no los deja exentos de discriminación. Un claro ejemplo de esto son las leyes Jim Crow que se establecen en Estados Unidos, las cuales se explicarán más adelante.

Tanto *The Tale of Peter Rabbit* de Beatrix Potter como *Two Dutch Dolls and a "Golliwogg"* de Florence Kate Upton son obras producidas hace dos siglos, con unos valores alejados de los actuales. Sin embargo, en la actualidad siguen a la venta para todos los públicos, debido a que se han convertido en clásicos de la literatura infantil. Esto puede llegar a hacer pensar que la lectura de estos cuentos puede llegar a divulgar ciertos valores que no son viables en la actualidad. La divulgación de estos cuentos en la actualidad puede legitimar estos valores anticuados, retrocediendo en los progresos sociales y morales que se transmiten hoy en día.

4.DESARROLLO

Como ya he mencionado anteriormente, procederemos al análisis de dos textos de literatura infantil victoriana, *The Tale of Peter Rabbit* y *The adventure Two dutch dolls and the "Golliwogg"*. El primer cuento será analizado desde la perspectiva del género siguiendo los trabajos de Linares (2013) y Swamidoss (2016), mientras que el segundo se analizará desde la perspectiva de la raza siguiendo los trabajos de Pilgrim (2000) y Kuznets (1996).

4.1. *The Tale of Peter Rabbit* de Beatrix Potter.

The tale of Peter Rabbit fue publicado en 1902 por la autora británica Beatrix Potter. Esta es una autora nacida en 1866 conocida por sus cuentos infantiles protagonizados por animales con comportamiento humano. Este cuento es el primero que logró publicar la autora y nos cuenta la historia del hijo de la familia Rabbit, que tras desobedecer las órdenes de su madre, decide aventurarse en el jardín del señor McGregor.

Como constructo social, es común que en la literatura se encuentren varios elementos o comportamientos de la época. Teniendo en cuenta el contexto social, las mujeres se verán reflejadas siguiendo el comportamiento social ideal que debían tener en el siglo XIX. Como ya se ha mencionado anteriormente, la mujer estaba ligada a un papel de hija, esposa o cuidadora, aunque por otra parte este texto es coetáneo al movimiento de las sufragistas, que entre otras causas, buscaban la emancipación del sistema patriarcal en el que convivían.

Linares (2013) nos cuenta que en 1901, Potter encarnando un deseo de autonomía e independencia femenina de aquella época, ella misma se costea la publicación de su primer cuento, ilustrado en blanco y negro por ella: "*The tale of Peter Rabbit*". Tras su inminente éxito, Warne & Co. Ltd decide publicarlo con dibujos a color. Hasta 1930, Potter publica 23 cuentos, con gran aceptación y éxito y que, a día de hoy se siguen imprimiendo.

The Tale of Peter Rabbit, es un clásico de la literatura infantil, puesto que se escribe en un momento histórico en el cual se le da importancia a la ficción infantil. Según Linares (2013) es una obra que se encuentra en un periodo de transición entre dos movimientos, por un lado, la época moralista de la era Victoriana del siglo XIX y el principio del siglo XX también conocida como la era Eduardiana, en la cual florece el modernismo en diferentes aspectos. La época Eduardiana es la correspondiente al reinado de Eduardo VII desde 1901 hasta 1910, Según Linares (2013) que se trata de la etapa más prolífica para Potter, ya que en esta era se caracteriza por el florecimiento del mundo del entretenimiento, de las artes y de los deportes en Inglaterra. La sociedad industrializada empieza a dar sus frutos, y la aparición de la clase media hace que el ocio familiar y el entretenimiento influyen en gran manera a las familias y a la forma de vida.

Como se ha mencionado anteriormente, es un período de muchos cambios políticos, culturales y económicos que intervinieron en la popularidad de la obra. Según Linares (2013) la obra de Beatrix coincidió con una serie de elementos económicos, sociales y políticos adecuados para el éxito y la proliferación de la misma, entre otros el desarrollo de la clase media y la preocupación por el ocio familiar, como se ha mencionado anteriormente. Se considera pues la primera época dorada de la literatura infantil, debido a la calidad y la cantidad de libros que se escribieron para niños. Hunt (1994:60), citado por Linares (2013), por su parte, lo expresa muy claramente:

The period between 1860 and the First World War saw some dramatic social and political shifts. Families became smaller and more stable, major artistic movements such as the pre Raphaelites legitimized the vein of fantasy that parallels Victorian utilitarianism; the Empire, at its peak, began to seem a little less sure of itself; and women's position in society was changing subtly. Books became cheaper with the introduction of Hoe cylinder press in 1860s, cardboard book covers in 1870s, and inexpensive pulp paper in the 1880s. In the 1880s and 1890s photomechanical reproduction of pictures took over...

Beatrix Potter representa a niños, que a pesar de tener forma de animales, muestran respuestas, actitudes y comportamientos de una forma muy realista, de esta forma los jóvenes lectores se ven identificados con los personajes. Lo mismo ocurre con los personajes adultos: se representan con mucho realismo y naturalidad, llegando incluso a castigar y a enfadarse con sus hijos.

Linares (2013) cuenta que la acomodada familia de Beatrix, solía pasar largas temporadas en el norte de Inglaterra, donde Beatrix se interesó, por la vida de las plantas y de los animales, a los cuales dibujaba durante horas. Esto la llevaría a ser una gran "realista" en las ilustraciones de sus cuentos. Este realismo se ve reflejado en la obra de la autora de dos maneras, primeramente, en las propias ilustraciones de sus cuentos (Anexo 2) y por otra parte por el comportamiento de los personajes, destacando el de los niños. Creando así personajes traviesos que se caracterizan por desobedecer y hacer fechorías, las cuales suelen convertirse en el propio argumento de la historia. Linares (2013) aclara:

Sin embargo, Potter no se aleja del todo del carácter "moralizante" de la literatura victoriana, pues en algunas de sus historias, los padres "castigan a sus hijos", pero no de una forma drástica o muy severa, son castigos bastantes naturales, pero no para cambiar la mala actitud de los pequeños desobedientes, los cuales nunca se arrepienten de sus actos, y más bien los repiten.

Es posible apreciar este tipo de ejemplos cuando las hermanas de Peter son premiadas con leche y zarzamoras, mientras que a Peter, como consecuencia a sus travesuras, no le dan más que una cucharada sopera de infusión. "His mother put him to bed, and made some camomile tea; and she gave a dose of it to Peter! 'One table-spoonful to be taken at bed-time.'" (1902:26)

Con este realismo tan preciso en los comportamientos e ilustraciones, los personajes reflejan y construyen con precisión la sociedad de la era Victoriana del siglo XIX. Es decir, si se analizan los problemas de roles de género y clases ocurrían en esta época. Por otra parte

este análisis pretende aclarar por qué los valores de este tipo de cuentos están obsoletos, por lo que, aunque no sean los cuentos más adecuados en la actualidad, el alumnado podrá utilizar este tipo de textos con otras finalidades.

4.1.1. Aspectos de género en el cuento *The Tale of Peter Rabbit*

Para analizar esta obra desde la perspectiva del género hay que tener en cuenta por una parte el contexto histórico y por otra parte la vida de la propia autora.

Potter, como se ha dicho anteriormente, se dedicó plenamente a la observación y a dibujar la naturaleza en su juventud. De hecho, según Linares (2013), desarrolla un gran interés por los hongos y líquenes, los cuales no solo dibuja perfectamente, sino que llega incluso a desarrollar una teoría sobre cómo criar esporas. Realiza una disertación y la presenta al Real Jardín Botánico de Kew, el cual lo rechaza debido a que se prohibía que las mujeres asistieran a las conferencias. En palabras de Linares (2013:np):

Por lo tanto, una vez más Beatrix se vería ignorada y opacada debido a los preceptos de una sociedad victoriana aún muy cerrada, la cual sin embargo, permitiría el nacimiento de un gran talento como lo fue esta escritora inglesa.

Al informarse sobre la biografía de la autora, es fácil ver que tuvo que enfrentarse a varios problemas tanto por escritora, como por bióloga debido a su género y la época en la que vivió, a pesar de que fueron años de reivindicación feminista por parte del movimiento sufragista. Al superar esta barrera de género, es de imaginar que Potter aplicaría este enfoque en su trabajo; tratando de romper roles de género a los que ella misma tuvo que atenerse, pero no es así.

Lo más destacable en este aspecto, son los personajes femeninos que encontramos en el cuento *The tale of Peter Rabbit*: La madre de Peter, Mrs.Rabbit, las hermanas de Peter, Flopsy Mopsy y Cotton-tail, una ratona vieja y una gata blanca. Éstas, exceptuando la gata blanca la cual solo se menciona, representan el rol social de ama de casa o de cuidadora que cumplían las mujeres de la época, el cual difiere mucho del comportamiento del personaje varón Peter.

Para empezar, Peter, quién tiene un papel protagonista en la obra, encarna los comportamientos, respuestas y actitudes más propiamente infantiles que comentaba Linares (2013), es decir, el que tenga un comportamiento gamberro o llore cuando ve que su fechoría no tiene remedio. Peter tiene una actitud desobediente y hace frente a la autoridad de su madre para conseguir su objetivo sin consecuencia alguna, debido a que la madre no se da cuenta de todos los sucesos que se narran en el cuento.

El comportamiento de sus hermanas es completamente opuesto al de Peter, porque

ellas siguen directamente las órdenes de su madre. Este puede llegar a reflejar lo que se esperaba de los niños y de las niñas en el siglo XIX. Mientras que a los niños se les permite cierta rebeldía, de las niñas se espera que tengan un comportamiento obediente, sumiso y correcto: "Flopsy, Mopsy, and Cotton-tail, who were good little bunnies, went down the lane to gather blackberries" (1902:6). La única información que recibimos de las hermanas es que son buenas y que son premiadas con arándanos, pan y leche por su buen trabajo: "But Flopsy, Mopsy, and Cotton-tail had bread and milk and blackberries for supper." (1902:27)

Otro de los personajes femeninos que encontramos es una ratona con la cual se encuentra Peter en el jardín:

An old mouse was running in and out over the stone doorstep, carrying peas and beans to her family in the wood. Peter asked her the way to the gate, but she had such a large pea in her mouth that she could not answer. She only shook her head at him. Peter began to cry. (1902:20)

Lo que sabemos de este personaje, por la breve aparición que hace, es que este personaje femenino va en busca de comida para su familia. Viendo el realismo que trata de plasmar Potter en sus cuentos se podría interpretar de dos formas diferentes. La primera es la de representar el comportamiento del ratón en la naturaleza que simplemente trata de alimentar a sus crías. Esto explicaría que ni siquiera se dirigiese a Peter a la hora de interactuar con él, puesto que podría tener un carácter más animal que humano. Por otra parte, podríamos interpretar esto como la representación de una mujer cuyo fin es cuidar de su familia, función que presuntamente debían cumplir las mujeres de la época. De esta forma empezamos a ver reflejado el rol de la madre cuyo único propósito y fin es cuidar y alimentar a su familia.

Finalmente, el personaje femenino que más presencia tiene y más información se puede obtener es Mrs. Rabbit, la madre de Peter. La primera acción que hace la madre nada más empezar el cuento, es mostrarse como figura de autoridad, puesto que da una serie de órdenes y prohibiciones a sus hijos: "'Now my dears,' said old Mrs. Rabbit one morning, 'you may go into the fields or down the lane, but don't go into Mr. McGregor's garden: your Father had an accident there; he was put in a pie by Mrs. McGregor'" (1902:3).

A pesar de esto, nos damos cuenta que al final del cuento, después del desacato de su hijo Peter, éste no recibe ningún tipo de castigo por el incumplimiento, más allá de no cenar leche y bayas como sus hermanas. La reacción de Mrs. Rabbit es más bien de sorpresa que de preocupación o de enfado, puesto que Peter pierde tanto sus zapatos como su chaqueta: "His mother was busy cooking; she wondered what he had done with his clothes. It was the second little jacket and pair of shoes that Peter had lost in a fortnight!" (1902:23).

Swamidoss (2016:110) nos plantea estas dudas en su análisis de otras obras de la misma Potter:

What desire, for instance, does Peter Rabbit (*The Tale of Peter Rabbit*, 1902) express in disobeying his mother and heading off to Mr. McGregor's garden? Who has the most power in the text? Neither Peter nor McGregor masters the other in the encounter in the garden. While Peter's mother is proven right in her warnings about McGregor's garden, she does not know about Peter's escapade. Such ambivalence in the text invites further analysis.

En efecto, esta situación hace cuestionar si Mrs.Rabbit realmente supone una autoridad o tiene algún tipo de poder a la hora en la que su hijo Peter tome decisiones. Si esto no es así, la autoridad que pueda ejercer la figura materna se ve totalmente anulada, por lo que la poca importancia que puede tener este personaje en la trama desvanece. La conclusión que saca Swamidoss es la siguiente (2016:110-111):

While *The Tale of Peter Rabbit* mentioned earlier addresses issues of property and community, the interplay between Peter and his mother, and between Peter and McGregor, depicts a child's typical testing of boundaries and facing danger.

Por lo tanto, una vez más, no es tanto que la figura de la madre sea una autoridad y que esto suponga un problema para la trama, sino que se centra en Peter, comprobando e incluso superando los límites de la presunta autoridad que supone Mrs.Rabbit. Esto puede llegar a hacer plantear lo que realmente supone la figura de la madre en el siglo XIX; puesto que no solo no supone un gran miedo para Peter, sino que ni siquiera es relevante con respecto a los acontecimientos que ocurren a lo largo del cuento.

Se puede observar además que la principal ocupación de Mrs.Rabbit es la de cumplir tareas del hogar tales como hacer la compra o cocinar, presuntamente comportamiento que cabe de esperar en una mujer de la era victoriana, como ya se ha mencionado anteriormente. Esto se ve reflejado en varios pasajes: "Then old Mrs.Rabbit took a basket and her umbrella, and went through the wood to the baker's. She bought a loaf of brown bread and five currant buns." (1902:5) o por ejemplo: "His mother was busy cooking; she wondered what he had done with his clothes." (1902:25).

Aunque Potter hiciera un gran esfuerzo a la hora de superar las limitaciones de género a las cuales se vio expuesta para realizar su trabajo como escritora, dicho esfuerzo y ganas de emancipación de la mujer sufragista no se ven reflejados en los personajes de estos

cuentos. Dichos personajes cumplen los roles de género ideales de la época Victoriana. Por otra parte, cabe destacar que el vanguardismo de los personajes traviesos y desobedientes que destaca tanto de la obra de la autora se ve reservado para el varón del cuento, dejando de lado el género opuesto, que se reduce a comportarse correctamente y de forma tradicional, manteniendo la figura de madre y cuidadora.

Dicha figura, es interesante para trabajar en el aula. Mediante el análisis del texto, el alumnado de sexto podrá observar y cuestionarse los comportamientos de la madre y los personajes femeninos en general. Gracias a esto se cuestionarán los roles femeninos en los cuentos tradicionales y actuales, dándose cuenta de que a pesar de la igualdad que pensamos que hay entre hombres y mujeres, seguimos aferrados a roles tradicionales, los cuales deben ir evolucionando y mejorando para una igualdad real.

4.2. *The Adventures of two Dutch Dolls and a “Golliwogg”* de Florence K.Upton.

The Adventures of two Dutch Dolls and a “Golliwogg” se ha convertido en un cuento lleno de controversia debido a que alberga un personaje polémico a lo largo de la historia occidental, Golliwogg. Según Dr Millsom y S Henry-Waring (2019:1) se trata de un cuento publicado en 1895 por la autora estadounidense Florence Kate Upton, ilustradora del cuento y escrito por su madre, Bertha Upton. Este libro dio pie a una serie de libros protagonizados por este personaje. Sturcke (2009) en la página web del periódico *The Guardian* profundiza al respecto:

The golliwog was originally the creation of the American author Florence Kate Upton, who moved to Britain in the late 19th century and wrote a series of bestselling children's books. Inspired by a *minstrel* doll she had as a child, Upton illustrated 13 golliwog stories published between 1895 and 1909, set to verse written by her mother, Bertha.

El cuento trata de dos muñecas de madera (*Dutch dolls* o *Peg wooden dolls*) llamadas Peggy y Sarah Jane, las cuales se distinguen de las otras muñecas por llevar un vestido confeccionado con una bandera de Estados Unidos. El cuento empieza en nochebuena, cuando todos los juguetes cobran vida. A lo largo del cuento, las protagonistas conocen a diferentes juguetes, entre los cuales se encuentra Golliwogg. Incitadas por él, deciden salir de casa para ir a jugar a la nieve, hasta que andando por el hielo Golliwogg cae a través de él. Finalmente, Peggy, gracias a sus reflejos, salva al juguete y vuelven todos a casa antes de que amanezca.

Pilgrim (2000) afirma que este cuento se publicó bajo el título *The Adventures of Two Dutch Dolls*. Se volvió inmensamente popular en Inglaterra y a raíz de ello Golliwogg se volvió

una estrella popular. A partir de entonces, todas las ediciones que se imprimieron se llamaron *The Adventures of Two Dutch Dolls and a Golliwogg*. La fama de este personaje es tal, que las secuelas que publicaron las Upton llevaron la palabra Golliwogg como primera palabra en todos los títulos. En la actualidad, la comunidad negra ha denunciado numerosas veces la popularización de la figura de Golliwogg, puesto que lo consideran un símbolo ofensivo.

Las connotaciones racistas se acentúan debido al contexto colonial de la Inglaterra victoriana. Según Ndiaye (2019:34) desde el siglo XIX hasta la segunda mitad del siglo XX el colonialismo es la misma base del esplendor de Inglaterra, junto con la industrialización. Por otra parte en Estados Unidos reinaban las leyes segregacionistas denominadas leyes Jim Crow, Pilgrim (2000:1) habla de ellas de la siguiente manera:

Jim Crow was the name of the racial segregation system, which operated mostly in southern and border states, between 1877 and the mid-1960s. Jim Crow was more than a series of strict antiblack laws. It was a way of life. Under Jim Crow, African Americans were given the status of second-class citizens.

Kuznets (1994) afirma que Florence Kate Upton se crió en Estados Unidos, pero al ser de ascendencia británica, se mudó posteriormente a Inglaterra. Esto hace que los dos aspectos hayan afectado en gran medida a la percepción de la raza de las autoras, a la hora de escribir este cuento y hacer sus ilustraciones.

4.2.1. Aspectos de raza en el cuento *The Adventures of two Dutch Dolls and a "Golliwogg"*

A lo largo del desarrollo del cuento vemos que las dos muñecas protagonistas se encuentran con varios personajes, hasta que se encuentran con el "Golliwogg". Esta primera descripción dice:

Then all look round, as well they may
 To see a horrid sight!
 The blackest gnome
 Stands there alone,
 They scatter in their fright.
 With kindly smile he nearer draws;
 Begg them to feel no fear.
 "What is your name?"
 Cries Sarah Jane;
 "The 'Golliwogg' my dear
 (1895:17)

Lo más llamativo de esta figura es su apariencia. Se muestra como un muñeco de trapo totalmente negro y con pelo rizado y alborotado. Lo que destaca de su cara son dos grandes ojos blancos y una sonrisa con grandes labios rojos. En cuanto a vestimenta, lleva una chaqueta azul y pantalones y pajarita roja, la cual se puede apreciar mejor en la ilustración del mismo (Anexo 3). Esta descripción rápidamente recuerda a la vestimenta estereotipada de los negros en la era Victoriana, popularizados por el género teatral *minstrel*. La *Encyclopædia Britannica* (2009:np) habla de este género teatral de la siguiente manera:

Minstrel show, also called *minstrelsy*, an American theatrical form, popular from the early 19th to the early 20th century, that was founded on the comic enactment of racial stereotypes. The tradition reached its zenith between 1850 and 1870.

Este género tiene origen en EE. UU. y se caracteriza por ser protagonizado por actores blancos disfrazados de esclavos afroamericanos y “dandys negros”. Estos se maquillaban la cara de negro con betún dejando unos grandes labios blancos o rojos (Anexo 4), a esto se le llama hacer “*Blackface*”. Actuaban estereotipando y ridiculizando a las personas negras. Twain, citado en un artículo de Berret(1986:37) dice lo siguiente:

The *minstrel* show was born in early forties and it has a prosperous career about thirty-five years; then it degenerated into a variety show ... with a Negro act or two thrown incidentally. It is certainly our only approach to a national music.

Siguiendo la idea de Kuznets (1994:105-107) Golliwogg es en efecto, una apropiación del *blackface*. Esto tiene sentido, sabiendo que Florence Kate Upton se crió en Estados Unidos, más concretamente en Queens, Nueva York. Al ser de ascendencia británica y volvió a Inglaterra para lanzar una carrera literaria junto con su madre, Bertha. Nueva York fue la cuna del *minstrel* y teniendo en cuenta que Upton creció durante el mayor punto de popularidad de este género, es fácil pensar que Upton se basó en ellas para la creación de su personaje. Kuznets (1994:105-107) incluso afirma que Upton se basó en un muñeco que tenía de pequeña para crear a Golliwogg a lo que Barnes (2017:678-689.) añade que podría ser un souvenir de un *minstrel* show al que acudió la ilustradora.

Barnes (2017:678-689) sigue explicando que el que ella conozca a este grupo de “dandys negros” es muy relevante. El “black dandy trope” fue creado y modificado a lo largo del reinado del *minstrel* como respuesta a los dandys negros que estaban surgiendo en el norte de Estados Unidos, donde antes fue abolida la esclavitud. Viendo esta vestimenta extravagante y los ideales de riqueza modesta en los cuales se rodea el dandy negro, creó un dilema sobre las restricciones de clase, así como las de raza. Es decir, las reglas sociales

que dictaban la vestimenta y el uso de ciertos objetos de cada clase. El surgimiento de la riqueza negra marcó en respuesta un miedo a lo desconocido. Barnes (2017:678-689): “These concerns about the growing visibly of black masculinity manifest themselves in *minstrel* performance and mirror the adventures of Upton’s golliwog.”

Este se considera el único género teatral y musical autóctono de EE. UU.; sin embargo, a día de hoy, la comunidad negra rechaza esta forma de espectáculo debido a su gran carga racista. Abogan que *Blackface* que es un relato superficial, exagerado y en cierta medida falso de los estereotipos de la gente negra. Esto sigue siendo un debate activo a día de hoy en España, puesto que en ciertas festividades se sigue haciendo *blackface* (carnavales, navidades,...). Por ello llevar esta figura al aula es de lo más interesante para la concienciación y la sensibilización con respecto al racismo interiorizado que pueda tener el alumnado.

Volviendo al texto, se aprecia que la reacción de las muñecas es de terror cuando ven a Golliwogg y que conforme avanza el texto se puede observar que realmente el único personaje del que se asustan. Como se ha mencionado anteriormente, según Pilgrim (2000), los negros eran tratados como ciudadanos de segunda, esto puede relacionarse con los estereotipos de los negros en la época o puede simplemente deberse a la apariencia oscura del personaje.

Por otra parte, aunque al final se insiste en que es un personaje simpático, la propia descripción es negativa. Diciendo que al girarse ven una vista horrible, hablan de él como el “gnomo más negro” y en términos generales como un personaje terrorífico a primera vista. A pesar de ello se puede observar cómo al final del libro, las muñecas acaban haciéndose amigas de este personaje.

Más adelante, otro personaje negro hace aparición. En concreto, la muñeca de una niña negra:

Just then a jovial African
With large admiring eyes,
Seizes her hand
Just as the band
To give them a surprise
Strikes up the "Barn-dance"; like a flash
Both spring into their place!
(1895:27)

Desde la perspectiva actual llamar de “africano” a una persona negra, solo por el hecho de ser negra, no es correcto. Si bien para la época no supone ninguna controversia, el lector

tiene que suponer que se trata de una muñeca, puesto que al inicio se explica que la historia gira en torno a juguetes que han vuelto a la vida:

Get up! get up, dear Sarah Jane!
 Now strikes the midnight hour,
 When dolls and toys
 Taste human joys,
 And revel in their power.
 (1895:1)

Por lo tanto, la única información que se da de esta muñeca es que se trata de una “Africana” que admira a Penny y Sarah Jane. Esto es otro signo de supremacía blanca, puesto que no solo mira con admiración a las muñecas alemanas, sino que su función es puramente servicial, recordando en cierto modo a la sombra del esclavismo. Por otra parte la simbología de las ilustraciones no hace más que reforzar esta idea, puesto que las protagonistas a las que admira son precisamente aquellas que se han confeccionado vestidos con la bandera de EE.UU. (Anexo 5).

Siguiendo la cronología del cuento, vuelve “Golliwogg”, el cual propone a Penny y a Sarah Jane de huir de la fiesta:

So "Golliwogg"
 A "jolly dog"
 Suggests they run away.
 (1895:32)

Tratar de “Jolly dog” a Golliwogg supone seguir los cánones racistas del *minstrel*. Según The Dictionary of the Vulgar Tongue de Grose (1811) “Jolly dog” significa lo siguiente: “A merry facetious fellow; a *bon vivant*, who never flinches from his glass, nor cries to go home to bed.” Esto encaja perfectamente con el tipo de personaje que interpretaban los actores de dichos espectáculos, puesto que se representaba a los personajes como vagos, alegres y despreocupados, hasta tontorrones.

A lo largo del cuento se muestra un “Golliwogg” simpático, jovial y un poco torpe que pretendía representar Upton, se puede hablar de él como un personaje aterrador pero simpático. Según Pilgrim(2000) Upton no registró derechos de autor sobre Golliwogg, dejando su imagen como dominio público. Debido a ello, aunque el primer Golliwogg era un personaje entrañable, los Golliwoggs posteriores, reinterpretados por otros autores eran gamberros, irrespetuosos e incluso visualmente más desagradables.

Cuando este libro fue publicado en 1895, gozó de una gran popularidad entre los niños de Inglaterra y Australia. Gracias a esto, Bertha y Florence Kate Upton llegaron a publicar

hasta doce secuelas del cuento. Esto inspiró después, la creación del muñeco de trapo Golliwogg y volviéndose un juguete muy popular en el siglo XX, llegando incluso a ser mascota de algunas marcas hasta 2001.

Según Pilgrim (2000) debido a esta popularidad creciente de Golliwogg, también conocido como Golliwog, en Inglaterra y otros países europeos, se empieza a encontrar representado en una gran variedad de objetos como juguetes y souvenirs. Por lo que en las últimas cuatro décadas se ha debatido en Europa si Golliwogg es un icono entrañable o un símbolo racista. Pilgrim (2000):

During the first half of the twentieth century, the Golliwog doll was a favorite children's soft toy in Europe. Only the Teddy Bear exceeded the Golliwog in popularity. Small children slept with their black dolls. Many white Europeans still speak with nostalgic sentiment about their childhood gollies.

En la década de los 60 se empezó a señalar a los muñecos Golliwogg y a cualquier emblema de este mismo muñeco, como símbolo racista. A raíz de esto Pilgrim (2000) añade que muchos libros en los que hacía aparición este personaje fueron retirados de librerías públicas, y la demanda y producción de los muñecos Golliwogg descendió drásticamente. Llegaron incluso a destruirse muchos objetos con la imagen del personaje.

Otro de los aspectos que refuerza la controversia de Golliwogg, es la asociación de esta con la palabra "wog". Según Pilgrim (2000: np) deriva de Golliwogg y se trata de una palabra ofensiva contra las razas minoritarias:

During World War II the word wog was used by the British Army in North Africa, mainly as a slur against dark-skinned Arabs. In the 1960s the Argyll and Sutherland Highlanders, one of the most noted regiments in the British Army, wore a Robertson's golly brooch for each Arab they had killed ("And There's Even More: Golly", n.d.) After the war, wog became a more general slur against brown-skinned people.

Se trata pues de un insulto racial, comparable a *nigger* o *spic*, aunque este no se use para un grupo concreto. Pilgrim (2000) concluye diciendo que algunos seguidores de Golliwogg, trataron de distanciar la figura de la palabra wog, por lo que comenzaron a comercializarlo como "Golly". A finales de los años ochenta, la campaña anti-Golliwogg alcanza su apogeo y todos los muñecos manufacturados empiezan a conocerse como Golly o Golli.

Two Dutch Dolls and the Golliwogg fue creado durante una era racista, es por lo tanto un reflejo de esta. Golliwogg está basado en los personajes del *minstrel*, lo que explica la

popularidad que adquirió en la época. Sin embargo, en la actualidad, es totalmente fuera de lugar legitimar este tipo de parodias, que son absolutamente ofensivas para el colectivo negro. Se ha visto según Pilgrim (2000) que los niños y las niñas no tienen un interés especial en mantener la figura del Golliwogg, sino que son los adultos los que están interesados en él, algunos por nostalgia y otros por puro interés financiero.

Sin embargo, esto no descarta que este cuento resulte interesante como herramienta en el aula. Debido a la carga racista tan evidente del texto, se pueden trabajar cuestiones como la segregación, el colonialismo, el *minstrel*, *blackface* y demás. Esto desarrollará en ellos sentimientos de empatía y concienciación étnico-racista. Mediante una lectura comprensiva del texto y un análisis de las ilustraciones los alumnos podrían plantearse cuestiones que tienen interiorizadas y entender por qué no son correctas, entre otros el propio *blackface* existente en España (El rey Baltasar, personas disfrazadas en carnavales de “africanos”, “indios”, “chinos” ...).

5.CONCLUSIONES

Mediante este trabajo de fin de grado se pueden llegar a numerosas conclusiones, tanto de didáctica, como de género y raza. Usar el análisis crítico de un texto como herramienta para educación es muy interesante, ya que por un lado promueve la animación a la lectura y por otro lado fomenta el papel activo y crítico del alumno en la sociedad. Desarrollar este tipo de alfabetización crítica ofrece al alumnado la posibilidad de localizar las contradicciones y los problemas de la sociedad actual. En este caso concreto anima al alumnado a ser conscientes de la sociedad racista y patriarcal que les rodea, puesto que analizar el pasado puede ayudarles a entender el presente.

Con el auge de las ideas conservadoras que se están intentando implantar en la Europa actual, es muy importante que se eduque al alumnado en igualdad desde las escuelas. Es crucial realizar este tipo de actividades en las aulas puesto que desarrollan sentimientos de empatía que llevan a una sociedad más inclusiva. Este desarrollo de la empatía es una herramienta necesaria para empatizar con muchas de las personas oprimidas con las que se van a encontrar los alumnos. Actualmente, debido al conflicto militar en el que se encuentra el país de Siria, miles de personas refugiadas emigran a numerosos países europeos en busca de condiciones favorables para vivir. Esta gran crisis provoca sentimientos de rechazo en numerosas personas a nivel europeo, por ello el sistema educativo juega un gran papel. Es importante educar al alumnado en valores de empatía, solidaridad y humanidad.

Mediante el análisis que se ha hecho en este trabajo de fin de grado, se puede observar que el contexto de la época que vivieron las autoras afectó en gran medida a su

forma de escribir y a su forma de ver el mundo. Estas autoras, que vivían una época en la cual reinaba el racismo y el machismo, puesto que por un lado las mujeres ni siquiera podían votar y estaban relegadas a las tareas del hogar y por otro lado en cuanto a la raza, las personas negras seguían colonizadas y bajo leyes segregacionistas.

Son ejemplos muy obvios para enseñar al alumnado las actitudes machistas y racistas que en aquella época estaban normalizadas. Por ejemplo, Potter a pesar de las dificultades que le pusieron como profesional sigue replicando en sus cuentos la figura de la mujer unida a las tareas del hogar. Esto es un claro ejemplo de actitudes que la propia autora entendía como normales en la mujer, a pesar de haber sufrido por ellas.

Por otra parte, Upton tenía normalizada la figura estereotipada del actor negro de los *minstrel*, puesto que como se ha dicho anteriormente, la figura de Golliwogg estaba directamente inspirado de estos. A pesar de ser una figura muy querida en Europa hasta la actualidad, no se puede negar la carga racista que lleva y en la actualidad es inmoral usar este tipo de figuras que denigran a otras personas.

Un cuento, al igual que cualquier otra creación artística, es producto de la sociedad. Esto quiere decir que, en una sociedad patriarcal y racista, el producto que se creará será patriarcal y racista. Es fácil de comprender porque se trata del pasado y en un siglo y medio la mentalidad ha evolucionado hacia una sociedad más equitativa. Sin embargo, estos cuentos hoy en día siguen a la venta y siguen gozando de popularidad entre los niños.

Además de eso, en España el *blackface* sigue muy normalizado y enraizado en la cultura. Esto se aprecia en numerosas ocasiones, tal y como en carnavales cuando se pueden ver numerosas personas haciendo parodias de razas minoritarias, o cuando hacen aparición en programas televisivos como “Tu cara me suena”

Por otra parte, a nivel de género siguen abiertos numerosos frentes, tales como: el techo de cristal, el relacionar a las mujeres con las tareas de cuidado y del hogar, el maltrato, el acoso callejero... Sin embargo, al igual que los comportamientos mencionados anteriormente, son señalados, pero siguen normalizados.

Por lo tanto ¿la sociedad ha acabado con estos prejuicios? No, y está más lejos de lo que se piensa, aunque se haya progresado en cierta manera. Este tipo de lecturas analíticas basadas en la pedagogía crítica sirven para darse cuenta de que estos prejuicios están muy enraizados en nuestra sociedad, y que trabajarlos favorecen la concienciación y la progresiva disminución de dichos prejuicios en la sociedad.

6.REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Agencia de Naciones Unidas para los Refugiados (2015). TENDENCIAS GLOBALES DESPLAZAMIENTO FORZADO EN 2015 FORZADOS A HUIR(11). Recuperado (Junio 19, 2019) de <https://www.acnur.org/fileadmin/Documentos/Publicaciones/2016/10627.pdf/>
- Barnes, S.(2017). "If You Don't Bring No Grits, Don't Come": Critiquing a Critique of Patrick Kelly, Golliwogs, And Camp as A Technique of Black Queer Expression. *Open Cultural Studies*, 1(1), 678-689.
- Benshoff, H. & Griffin, S.(2011) *America on Film*. Hoboken: John Wiley & Sons.
- Berret, A. (1986). *Huckleberry finn and the minstrel show*. *American Studies*, 27(2), 37-49. Recuperado 16 mayo, 2019 de <http://www.jstor.org/stable/40642029>
- Canales, E. (1999). *La Inglaterra victoriana*. Madrid: Akal.
- Charlot, M. y Marx, R. (1990). *Londres 1851-1901, La era victoriana o el triunfo de las desigualdades*. Paris: Alianza Editorial.
- Cogan, D. & Webb, J.. (2002). *Introducing Children's Literature from romanticism to postmodernism*. New York: Routledge.
- Coldaroli, C. (1976). *La Literatura Inglesa del romanticismo al siglo XX*. Buenos Aires: Losada.
- Facio, A. & Fries, L. (2005). *Feminismo, género y patriarcado*. Revista sobre Enseñanza del Derecho de Buenos Aires, 3, pp.259-280.
- Giroux, H. (2007). *Introducción: Democracia, educación y política en la pedagogía crítica*. En Pedagogía crítica: De qué hablamos, dónde estamos(pp.17-22). Barcelona: Grao.
- Grose, F. (1811). *Dictionary of The Vulgar Tongue*. London: Chappel, Pall-Mall.
- Hopkins, S. L. (2002). *Spectacular science: a book of poems*. New York: Simon & Schuster

Books for Young Readers.

Hunt, P. (1994). *An introduction to children's literature* (Vol. 37). Oxford: Oxford University Press.

Informe de las encuestas IMIO-CIS (2016). *Evolución De La Discriminación En España*. Recuperado de <http://http://www.inmujer.gob.es/actualidad/NovedadesNuevas/docs/2018/EvolucionDiscrimEsp2018-0159.pdf>

James Sturcke. (2009). *Golliwog began as beloved children's character*. 14 mayo, 2019, de The Guardian. Recuperado de: <https://www.theguardian.com/world/2009/feb/05/golliwog-history-florence-kate-upton>

Kuznets, L.R. (1994) *When Toys Come Alive: Narratives of Animation, Metamorphosis, and Development*. Yale University Press. pp.105-107

Linares Pérou, V. (2013, 7 agosto). *La obra de beatrix potter: entre tradicionalismos y vanguardismos*. Recuperado 9 mayo,2019, de <https://www.veronica-linares.com/blog/investigaciones/la-obra-de-beatrix-potter-entre-tradicionalismos-y-vanguardismos>

López, F. & Díez, M., (2009) *Diversidad familiar en la escuela: guía de recursos didácticos*, Cultura y Educación, 21:4, pp.453-465

Mateos-Jiménez,A., Torres-Martínez, B. & García-Fernández, B.. (2018). *Impacto de un relato en las percepciones de racismo y sexismo de escolares de Primaria*. Ocnos, 17, pp.55-66.

Millsom, Dr & Henry-Waring, S. (2019). *The persistent popularity of the golliwog is symbolic of australia's unease with blackness*. Recuperado 14 mayo, 2019, de https://www.researchgate.net/publication/228603059_THE_PERSISTENT_POPULARITY_OF_THE_GOLLIWOG_IS_SYMBOLIC_OF_AUSTRALIA'S_UNEASE_WITH_BLACKNESS

Ndiaye, P. (2019, marzo 1). Une longue histoire. *L'Histoire*, N°457, 32-39.

Ocaña, J.. (2000). *Feminismo y sufragismo la lucha por los derechos de la mujer (1789-1945)*. Recuperado junio 4, 2019, de Clío: History and History Teaching de: <http://clio.rediris.es/udidactica/sufragismo2/index.htm>

Pilgrim, D.(2000). *The Golliwog Caricature*. Recuperado 23 de mayo, 2019 de: <https://www.ferris.edu/jimcrow/golliwog/>

Pilgrim, D. (2000). *What was Jim crow*. Ferris State University, 16, 2007.

- Potter, B. (1902). *The tale of Peter Rabbit*. Londres: Frederick Warne & Co.
- Real Academia Española. (2001). *Diccionario de la lengua española* (22.aed.). Consultado en <http://www.rae.es/rae.html>
- Rivera, S., Forteza, M., & River, I. (2007, abril 25). La categoría acción en algunas de las teorías del aprendizaje. *Revista Iberoamericana de Educación*, nº 42, pp.7-8.
- Ryan, M. (1999). *Teoría literaria: Una introducción práctica*. 6th ed. Madrid: Alianza Editorial, pp.119-177.
- Swamidoss H. (2016) *Gender, Class, and Marginalization in Beatrix Potter*. In: Fabrizi M.A. (eds) *Fantasy Literature. Critical Literacy Teaching Series: Challenging Authors And Genres*. SensePublishers, Rotterdam
- Thacker, D., & Webb, J.. (2002). *Introducing Children's Literature, From Romanticism to Postmodernism*. London: Routledge.
- Taguieff, P., & Priego, M. (2001). El racismo. *Debate Feminista*, 24, pp 3-14.
- Upton, F. (1895). *The Adventures of two Dutch Dolls and a Golliwogg*. London: Longmans, Green & Co.
- Winkler, D.R. & Cueto, S. (2004). *Etnicidad, Raza, Género y Educación en América Latina. Santiago de Chile: Preal*.

7.ANEXOS

Anexo 1: Preguntas de los test pasados a los alumnos de Toledo.

Tabla 1

Respuestas a la pregunta 1 "¿Crees que las personas (niños, niñas y adultos) de otros países que viven en España tienen los mismos derechos que nosotros?"

| Respuestas | % de la muestra | |
|------------|-----------------|-----------|
| | PRE-TEST | POST-TEST |
| Sí | 87.4% | 93.7% |
| No | 6.3% | 0% |
| Depende | 6.3% | 6.3% |

Tabla 2

Respuestas a la pregunta 2: "¿Crees que los niños y niñas de otros países que van a tu colegio trabajan peor que el resto de niños y niñas de tu colegio?"

| Respuestas | % de la muestra | |
|------------|-----------------|-----------|
| | PRE-TEST | POST-TEST |
| Sí | 10,8% | 0% |
| No | 55% | 83.8% |
| A veces sí | 34.2% | 16.2% |

Tabla 3

Respuestas a la pregunta 3: "¿Te has burlado o reído alguna vez de niños o niñas de otros países que van a tu colegio?"

| Respuestas | % de la muestra | |
|------------|-----------------|-----------|
| | PRE-TEST | POST-TEST |
| Sí | 16.2% | 7.2% |
| No | 83.8% | 92.8% |

Tabla 4

Respuestas a la pregunta 4: "Crees que puedes ser más amigo o amiga de..."

| Respuestas | % de la muestra | |
|---------------------------|-----------------|-----------|
| | PRE-TEST | POST-TEST |
| Niños o niñas españoles | 18% | 5.4% |
| Niños o niñas extranjeros | 0% | 0% |
| De cualquiera | 82% | 94.6% |

Tabla 5

Respuestas a la pregunta 5: "¿Crees que los niños y las niñas pueden estudiar las mismas cosas?"

| Respuestas | % de la muestra | |
|------------|-----------------|-----------|
| | PRE-TEST | POST-TEST |
| Sí | 80.2% | 91% |
| No | 8.1% | 0% |
| Depende | 11.7% | 9% |

Tabla 6

Respuestas a la pregunta 6: "¿Quién crees que es más inteligente?"

| Respuestas | % de la muestra | |
|-------------------|-----------------|-----------|
| | PRE-TEST | POST-TEST |
| Las niñas | 3.6% | 0% |
| Los niños | 1.8% | 0% |
| Los dos por igual | 94.6% | 100% |

Tabla 7

Respuestas a la pregunta 7: "¿A quién crees que se le dan mejor las matemáticas?"

| Respuestas | % de la muestra | |
|---------------------------------|-----------------|-----------|
| | PRE-TEST | POST-TEST |
| A las niñas | 2.7% | 0% |
| A los niños | 5.4% | 1.8% |
| Da igual que sean niñas o niños | 91.9% | 98.2% |

Tabla 8

Respuestas a la pregunta 8: "¿A quién crees que se le dan mejor las ciencias?"

| Respuestas | % de la muestra | |
|---------------------------------|-----------------|-----------|
| | PRE-TEST | POST-TEST |
| A las niñas | 6.3% | 0% |
| A los niños | 4.5% | 1.8% |
| Da igual que sean niñas o niños | 89.2% | 98.2% |

Tabla 9

Respuestas a la pregunta 9: "¿Crees que hay profesiones que son más de hombres y otras más de mujeres?"

| Respuestas | % de la muestra | |
|------------|-----------------|-----------|
| | PRE-TEST | POST-TEST |
| Sí | 18% | 4.5% |
| No | 82% | 95.5% |

Anexo 2: Ilustración realista de Beatrix Potter, extraída del cuento The tale of Peter Rabbit.



Anexo 3: Ilustración de Golliwogg.



Anexo 4 : Blackface en el minstrel.



Anexo 5 : Penny y Sarah Jane con los vestidos confeccionados con la bandera de Estados Unidos.

